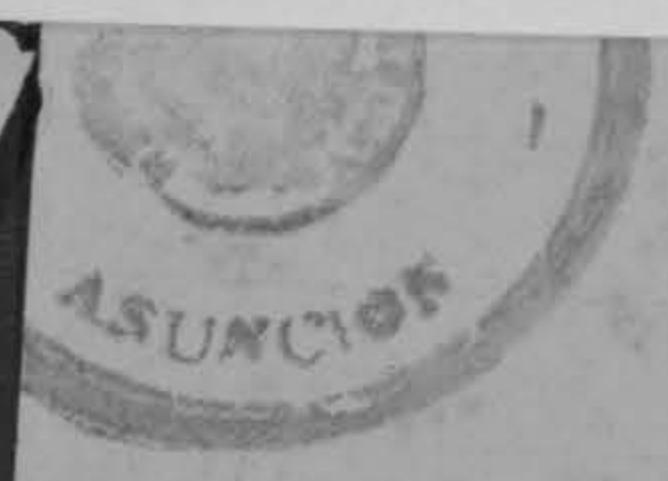


Vós abaixo assignados attestamos a pedido
do Illmo. Sr. Coronel João Nunes da Silva Soares, que examinamos
os ferimentos que produziram a morte do ex-ditador e tirano da
Republica do Paraguay Francisco Solano Lopez, mostramos o
seguinte: —
Uma solução de continuidade na região frontal com
poligadas de extensão interessando a pele e o tecido celular (1);
uma outra produzida por instrumento perfuro-cortante no hipocampo
esquerdo com lama e macha poligada e batensão dirigida obliqua

Vol. : 356 Sección Historia
No : 18
Año : 1870

Certificado de las heridas causantes de la muerte del
Mariscal Francisco Solano López expedido por los ciru-
janos del ejercito Brasileiro (en Portugues y Castellano)

Foj. : 2



Dr. Cirurgião contratado.

Estam as firmas mencionadas pelo tabelião
José Maria da Silva.

- (1) Este ferimento foi feito pelo Capitão João Pedro Nunes ajudante do
campo do Commandante da Vanguarda, ficando n'essa occasião ferido
na cabeça.
- (2) Este e o ferimento que recebeu Lopez em presença do general Camargo
quando nestado na baranca de Aquidaban.

Vos abaixo assignados attestamos a pedido
Vilms. Sr. Coronel João Nunes da Silva Torres, que ^{reclamamos}
os ferimentos que produziram a morte do ex-ditador e tirano da
Republica do Paraguay Francisco Solano Lopez, mostramos o
seguinte: —

Uma solução de continuidade na região frontal com
poligadas de extensão interessando a pelle e o tecido celular (1);
um outro produzido por instrumento perfuro-cortante no hipocôndrio
esquerdo com lama e macha poligada de extensão dirigida obliqua
de baixo para cima, interessando a pelle, o peritônio, os intestinos,
bexiga; outro no hipocôndrio direito de cima para baixo, tendo
poligadas de extensão, interessando a pelle, o peritônio e provavelmente
o intestino.

Finalmente um ferimento produzido por bala de brevil na região
sal (2) tendo uma só abertura, ficando conservada na caixa da
a bala.

E para constar passamos o presente.

Villas de Encarnação, 25 de Março de 1870.

(Sr) Dr. Manuel Cardoso da Costa Lobo
Cirurgião de Regada.
Dr. Milton Barbosa Lisboa
Cirurgião contratado.

Estam as firmas reconhecidas pelo tabelião
José Maria da Silva.

- (1) Este ferimento foi feito pelo Capitão João Pedro Nunes ajudante do
campo do Commandante da Vanguarda, ficando n' essa occasião ferido
na cabeça.
- (2) Este é o ferimento que recebeu Lopez em presença do general Camargo
quando nestado na barranca de Aquidaban.

Traducción

2

Nos los abajo firmados, certifica
a pedido del Ilmo. Señor Coronel
Muniz de Silva Tavares, que, examinadas
las heridas que produjeron la muerte
del Chitador y tirano de la República
del Paraguay Francisco Salam Lopez
encontramos lo siguiente:

Una solución de continuidad en la
region frontal con tres pulgadas
de extension afectando el pellejo y el
músculo; otra producida por instrumento
cortante en el hipocostrio izquierdo
una y media pulgada de extension
dirigido oblicuamente de abajo para
arriba afectando el pellejo, el peritoneo
los intestinos y la vejiga; otra en el
hipocostrio derecho de arriba para
abajo, teniendo dos pulgadas de exten-
sion afectando el pellejo, el peritoneo
y probablemente el intestino. -

Finalmente una herida pro-
ducida por bala de fusil en la
region dorsal, teniendo una ras-

Carta, que clauda, conservada en la
caja tabacica la sala. -

Y para constancia pasamos el
presente.

Villa Concepcion, 25 de Marzo de 1870
(Sir) Dr. Manuel Carcho de Costa
Cidruano de Brigada.

Dr. Militas Barbosa Lisboa
2º Cidruano

Estan las firmas reconocidas por el
escribano -

(Sir) Jose Maria da Silva.

